

BỘ Y TẾ
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM

Số: 48027/2017/ATTP-XNCB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 19 tháng 12 năm 2017

XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 02103848717

Fax: 02103848721

Email: rdmiwon@gmail.com

Cho sản phẩm: Raw soy bean paste (Tương đậu tươi)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm thường do Tập đoàn Daesang - Nhà máy Sunchang; Địa chỉ: 30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc, Hàn Quốc sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

Lê Văn Giang



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Số: 135/2017/2600109933-CBPH

Tên tổ chức, cá nhân: **Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam**

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 02103848717

Fax: 02103848721

E-mail: rdmiwon@gmail.com

CÔNG BỐ

Sản phẩm: **Raw soy bean paste (Tương đậu tươi)**

Sản xuất tại: **Tập đoàn Daesang - Nhà máy Sunchang**

Địa chỉ: 30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Xuất xứ: Hàn Quốc

Phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật/quy định an toàn thực phẩm:

QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm; QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm; QCVN 8-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm; TT 34/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT: Thông tư liên tịch hướng dẫn ghi nhãn hàng hóa đối với thực phẩm, phụ gia thực phẩm và chất hỗ trợ chế biến thực phẩm bao gói sẵn; Thông tư số 50/2016/TT-BYT ngày 30/12/2016 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm; Thông tư 24/2013/TT-BYT: Quy định mức giới hạn tối đa dư lượng thuốc thú y trong thực phẩm; Nghị định số 43/2017/NĐ-CP của Chính phủ : Về nhãn hàng hóa

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Phú Thọ, ngày 12 tháng 09 năm 2017
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

Ông Kim Myeong Yu





BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

Công ty TNHH Miwon Việt Nam	Thực phẩm thường	Số: 135/2017/2600109933-CBPH
Công ty trách nhiệm hữu hạn Miwon Việt Nam	Raw soy bean paste (Trương đậu tươi)	Có hiệu lực kể từ ngày ký

1. YÊU CẦU KỸ THUẬT

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

Stt	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Trạng thái	Dạng sệt
2	Màu sắc	màu nâu sậm
3	Mùi, vị	vị mặn, mùi thơm của đậu tương
4	Các đặc tính khác	

1.2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Năng lượng	Kcal/100g	134.91~164.89
2	Carbohydrate	g/100g	17.14~30.94
3	Đường	g/100g	9.35~11.43
4	Protein	g/100g	11.55~14.11
5	Chất béo	g/100g	3.44~4.20
6	Sodium	mg/100g	3880.11~4742.35
7	pH	-	3.69~4.51

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10^4
2	Coliforms	CFU/g	10^2
3	E.coli	MPN/g	3
4	S.aureus	CFU/g	10^2
5	Salmonella	CFU/25g	0
6	Tổng số bào tử nấm men nấm mốc	CFU/g	10^2

1.4. Hàm lượng kim loại nặng:



Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Arsen (As)	mg/kg	5
2	Cadimi (Cd)	mg/kg	1
3	Chì (Pb)	mg/kg	2
4	Thủy ngân (Hg)	mg/kg	0.05

1.5. Hàm lượng hóa chất không mong muốn

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	5
2	Aflatoxin B1B2G1G2	µg/kg	15

Dư lượng thuốc thú y phù hợp với quy định tại Thông tư 24/2013/TT-BYT, dư lượng thuốc bảo vệ thực vật phù hợp với quy định tại Thông tư 50/2016/TT-BYT

1.6. Các chỉ tiêu khác:

2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO

Nước 34.8%, đậu nành(nhập khẩu: Mỹ, Trung Quốc, Canada) 23.6%, bột mỳ (lúa mỳ :Mỹ, Úc) 13.5%, muối 8.9% (Hàn Quốc 85,2%, Trung Quốc 14,8%), tương đậu Hàn Quốc (đậu nành, muối) 7.2%, tương đậu lên men 6.7% (đậu nành lên men, muối), rượu cồn thực phẩm 2.8%, bột tương lên men 1.3%, bột súp nền 1.2%, nấm men (khuẩn lên men) 0.8%

3. THỜI HẠN SỬ DỤNG:

NSX và hạn sử dụng xem trên bao bì ở mặt sau (năm/tháng/ngày)

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:

Công dụng:

Không có.

Đối tượng sử dụng:

Không có.

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Cách dùng: Dùng để nấu món ăn : món canh, món xào, món kho, món salad và dùng để chấm.

Bảo quản: bảo quản ở nơi khô mát tránh ánh nắng trực tiếp, sau khi mở nắp tốt hơn khi bảo quản trong tủ lạnh.

5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI

Chất liệu bao bì: hộp/nắp Polypropylen (PP), màng đáy bên trong: Polyetylen (PE).

* Quy cách đóng gói: 500 g, 900 g, 1 kg, 2 kg, 2.8 kg

6. QUY TRÌNH SẢN XUẤT

7. CÁC BIỆN PHÁP PHÂN BIỆT THẬT, GIẢ (NẾU CÓ)

8. NỘI DUNG GHI NHÃN

Xem phụ lục đính kèm



9. XUẤT XỨ VÀ THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA

Xuất xứ: Hàn Quốc

Sản phẩm của DAESANG CORPORATION

Địa chỉ: 26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại Tập đoàn Daesang (Daesang Corp) - Nhà máy Sunchang

Địa chỉ nơi sản xuất :30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và phân phối

Công ty TNHH Miwon Việt Nam

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, Thành Phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 84.02103.848.717/ 024 3768 0563

Fax: 84.02103848721

Phú Thọ, ngày 12 tháng 09 năm 2017
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

Ông Kim Myeong Yu



900g



• 미원순창은 100% 콩을 재료로 만든다. • 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다. 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다. 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다.

• 미원순창은 100% 콩을 재료로 만든다. • 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다. 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다.

• 미원순창은 100% 콩을 재료로 만든다. • 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다. 콩의 맛과 향을 살려 맛있게 대두(대두)를 삶고, 콩을 갈아 만든 콩수프를 끓여 만든다.



정정한 순창 **개운하고 담백한 재래식 생소 된장**

현대인의 입맛에 맞추어 구수하고 담백한맛의 재래식된장 전통형식 그대로 개발하여 배지같은 생된장, 콩의향미를 그대로

FACCT 식품안전관리인증기준 HACCP을 준수하여 만들 수 있습니다.

LOHAS 건강, 환경, 사회적 책임을 추구합니다.

CCM 소비자친화적 기업입니다.

www.miwon.com

MA HO SO: 17.10.05.270345

MA HO SO: 17.10.05.270345



2.8 kg



청정원 classic 순창

개운하고 담백한 재래식

LOHAX HACCP CCM 생소된장



청정원 classic 순창

개운하고 담백한 재래식

Sanchang Doenjang (Soy Bean Paste) 2단계 권한맛 생소된장

2.8 kg (4,125 kcal)



청정원 classic 순창

개운하고 담백한 재래식 생소된장

순창권장 권한 맛 단계-

2 단계

미소된장 배추김치된장 제주 장박장 목이버섯장

영양성분

1kg 기준: 100g당 총열량 4,125 kcal

1kg 기준: 단백질 100g, 탄수화물 10g, 지방 10g, 염분 10g

1kg 기준: 총 지방산 10g, 포화지방산 5g, 트랜스지방산 0g, 콜레스테롤 0mg

1kg 기준: 총 당류 10g, 당 5g, 전분 5g, 식이 섬유 5g, 식이 섬유 5g

8 80 1052 436 135

재조일: []

유통기한: 35 x 12 개월

프린트와 시간관계에 따라 색이 전해질 수 있으나 별도 수송에 의한 현상입니다. 현상보고 도해도 됩니다. •제품중의 검은 점은 대두의 일부만으로 현상되고 도해도 됩니다.

인공색소, 인공향료, 인공감미료, 인공조미료, 인공색소, 인공향료, 인공감미료, 인공조미료

DAESANG 대우식품



NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: Raw soy bean paste(Tương đậu tươi)

Thành phần: Nước, đậu nành(nhập khẩu: Mỹ, Trung Quốc, Canada) 23.6%, bột mì (lúa mì: Mỹ, Úc), muối (Hàn Quốc, Trung Quốc), tương đậu Hàn Quốc (đậu nành, muối) 7.2%, tương đậu lên men 6.7% (đậu nành lên men, muối), rượu cồn thực phẩm , bột tương lên men 1.3%, bột súp nền , nấm men (khuẩn lên men) .

Cách dùng: Dùng để nấu món ăn : món canh, món xào, món kho, món salad và dùng để chấm.

Bảo quản: : bảo quản ở nơi khô mát tránh ánh nắng trực tiếp, sau khi mở nắp tốt hơn khi bảo quản trong tủ lạnh

Khối lượng tịnh: 500 g

CBPH quy định ATTP số:

Xuất xứ : Hàn Quốc

Sản phẩm của: DAESANG CORPORATION

26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại: Nhà máy Sunchang

30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Nhà NK&PP: Công ty TNHH Miwon Việt nam - 0243 768 0563

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt nam

NSX và HSD : xem trên bao bì ở mặt sau(năm.tháng.ngày)



NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: Raw soy bean paste(Tương đậu tươi)

Thành phần: Nước, đậu nành(nhập khẩu: Mỹ, Trung Quốc, Canada) 23.6%, bột mỳ (lúa mỳ: Mỹ, Úc), muối (Hàn Quốc, Trung Quốc), tương đậu Hàn Quốc (đậu nành, muối) 7.2%, tương đậu lên men 6.7% (đậu nành lên men, muối), rượu cồn thực phẩm , bột tương lên men 1.3%, bột súp nền , nấm men (khuẩn lên men) .

Cách dùng: Dùng để nấu món ăn : món canh, món xào, món kho, món salad và dùng để chấm.

Bảo quản: : bảo quản ở nơi khô mát tránh ánh nắng trực tiếp, sau khi mở nắp tốt hơn khi bảo quản trong tủ lạnh

Khối lượng tịnh: 900 g

CBPH quy định ATTP số:

Xuất xứ : Hàn Quốc

Sản phẩm của: DAESANG CORPORATION

26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại: Nhà máy Sunchang

30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Nhà NK&PP: Công ty TNHH Miwon Việt nam - 0243 768 0563

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt nam

NSX và HSD : xem trên bao bì ở mặt sau(năm.tháng.ngày)



NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: Raw soy bean paste(Tương đậu tươi)

Thành phần: Nước, đậu nành(nhập khẩu: Mỹ, Trung Quốc, Canada) 23.6%, bột mỳ (lúa mỳ: Mỹ, Úc), muối (Hàn Quốc, Trung Quốc), tương đậu Hàn Quốc (đậu nành, muối) 7.2%, tương đậu lên men 6.7% (đậu nành lên men, muối), rượu cồn thực phẩm , bột tương lên men 1.3%, bột súp nền , nấm men (khuẩn lên men) .

Cách dùng: Dùng để nấu món ăn : món canh, món xào, món kho, món salad và dùng để chấm.

Bảo quản: : bảo quản ở nơi khô mát tránh ánh nắng trực tiếp, sau khi mở nắp tốt hơn khi bảo quản trong tủ lạnh

Khối lượng tịnh: 1 kg

CBPH quy định ATTP số:

Xuất xứ : Hàn Quốc

Sản phẩm của: DAESANG CORPORATION

26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại: Nhà máy Sunchang

30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Nhà NK&PP: Công ty TNHH Miwon Việt nam - 0243 768 0563

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt nam

NSX và HSD : xem trên bao bì ở mặt sau(năm.tháng.ngày)



NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: Raw soy bean paste(Tương đậu tươi)

Thành phần: Nước, đậu nành(nhập khẩu: Mỹ, Trung Quốc, Canada) 23.6%, bột mì (lúa mì: Mỹ, Úc), muối (Hàn Quốc, Trung Quốc), tương đậu Hàn Quốc (đậu nành, muối) 7.2%, tương đậu lên men 6.7% (đậu nành lên men, muối), rượu cồn thực phẩm , bột tương lên men 1.3%, bột súp nền , nấm men (khuẩn lên men) .

Cách dùng: Dùng để nấu món ăn : món canh, món xào, món kho, món salad và dùng để chấm.

Bảo quản: : bảo quản ở nơi khô mát tránh ánh nắng trực tiếp, sau khi mở nắp tốt hơn khi bảo quản trong tủ lạnh

Khối lượng tịnh: 2 kg

CBPH quy định ATTP số:

Xuất xứ : Hàn Quốc

Sản phẩm của: DAESANG CORPORATION

26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại: Nhà máy Sunchang

30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Nhà NK&PP: Công ty TNHH Miwon Việt nam - 0243 768 0563

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt nam

NSX và HSD : xem trên bao bì ở mặt sau(năm.tháng.ngày)



NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: Raw soy bean paste(Tương đậu tươi)

Thành phần: Nước, đậu nành(nhập khẩu: Mỹ, Trung Quốc, Canada) 23.6%, bột mỳ (lúa mỳ: Mỹ, Úc), muối (Hàn Quốc, Trung Quốc), tương đậu Hàn Quốc (đậu nành, muối) 7.2%, tương đậu lên men 6.7% (đậu nành lên men, muối), rượu cồn thực phẩm , bột tương lên men 1.3%, bột súp nền , nấm men (khuẩn lên men) .

Cách dùng: Dùng để nấu món ăn : món canh, món xào, món kho, món salad và dùng để chấm.

Bảo quản: : bảo quản ở nơi khô mát tránh ánh nắng trực tiếp, sau khi mở nắp tốt hơn khi bảo quản trong tủ lạnh

Khối lượng tịnh: 2.8 kg

CBPH quy định ATTP số:

Xuất xứ : Hàn Quốc

Sản phẩm của: DAESANG CORPORATION

26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại: Nhà máy Sunchang

30, Sunchang-Ro, Sunchang-Eup, Sunchang-Gun, Jeollabuk-Do, Hàn Quốc

Nhà NK&PP: Công ty TNHH Miwon Việt nam - 0243 768 0563

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt nam

NSX và HSD : xem trên bao bì ở mặt sau(năm.tháng.ngày)